

汤姆森英语教师丛书

TEACHER'S HANDBOOK

Contextualized
Language Instruction

教师手册
外语教学语境化



Judith L. Shrum (美) 著
Eileen W. Glisan (美)

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

“汤姆森英语教师丛书”精选自汤姆森学习出版集团设计的多套论著和教程,均为当代语言教育领域的力作。由当今国际语言教育界的权威人士编著,并由国内英语教育界专家学者撰写导读。本丛书19个选题都是目前英语教师需要了解的课题,可用作英语教师专业化教育与发展和英语专业硕士研究生教育的教材,并可供在职大、中学英语教师和语言教育研究者使用。

- 1 第二语言阅读探索: 问题与策略
Exploring Second Language Reading: Issues and Strategies
- 2 学习新语言: 第二语言习得论
Learning New Languages: A Guide to Second Language Acquisition
- 3 追求专业化发展: 以自己为资源
Pursuing Professional Development: The Self as Source
- 4 英语词汇教与学
Teaching and Learning Vocabulary
- 5 语言评价研究: 困境、抉择与方向
Learning About Language Assessment: Dilemmas, Decisions and Directions
- 6 讲授第二语言写作: 与文本互动
Teaching Second Language Writing: Interacting with Text
- 7 文化教学: 实践的观念
Teaching Culture: Perspectives in Practice
- 8 英语作为第二语言的课堂教学: 从幼儿园到高三
Teaching ESL K-12: Views from the Classroom
- 9 在语境中教语言
Teaching Language in Context
- 10 教师手册: 外语教学语境化
Teacher's Handbook: Contextualized Language Instruction
- 11 怎样成为更加成功的语言学习者
How to Be a More Successful Language Learner
- 12 语言课程设计: 教师指南
Designing Language Courses: A Guide for Teachers
- 13 教师研究: 从探询到理解
Doing Teacher Research: From Inquiry to Understanding
- 14 英语作为第二语言或外语的教学
Teaching English as a Second or Foreign Language
- 15 理性语言教学行为浅说
Understanding Language Teaching: Reasoning in Action
- 16 教学方法论: 问题出在哪儿
Working with Teaching Methods: What's at Stake
- 17 语言教学: 从语法到语法化
Teaching Languages: From Grammar to Grammaticing
- 18 课堂语言能力评价
Assessing Language Ability in the Classroom
- 19 非本族语英语教学方法论: 阅读手册
Methodology in TESOL: A Book of Readings

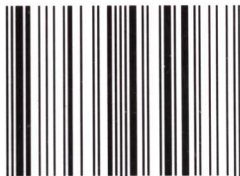
项目管理: 孙平华

责任编辑: 任小玫

封面设计: 潘振宇

¥: 38.90

ISBN 7-5600-3907-3



9 787560 039077 >



一个学术性教育性
出版机构

THOMSON



<http://www.fltrp.com>

<http://www.thomsonlearningasia.com>

汤姆森英语教师丛书

教师手册：外语教学语境化

Teacher's Handbook: Contextualized Language Instruction

Judith L. Shrum (美) 著
Eileen W. Glisan (美)

何安平 导读

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

汤姆森英语教师丛书

专家委员会

主 任 张连仲

副 主 任 王 蔷 李 力 程晓堂

委 员 (按姓氏笔划为序)

马寅初	王 蔷	田贵森	任 真	刘兆义	孙平华	许时昇
何向明	何安平	张连仲	李 力	邱 锋	陈国华	周 燕
范东生	胡春洞	夏谷鸣	徐 庆	程晓堂	鲁子问	潘炳信
穆林华						

本书导读 何安平

出版说明

当前,我国外语教育领域正在进行着全面而深入的改革。改革的内容涉及到外语教育的方针政策、基本理念、基本原则、教育文化、教育实施、教育评价等各个方面,也关系到新世纪亿万学生的成长和可持续发展。随着课改新理念、语言新方针和教育新策略的确定及课改的逐步推开,教师培训工作的重要性和关键作用变得越来越突出。从某种意义上说,课改能否最终获得成功,取决于广大教师对课改的认识、取决于他们的语言理论水平和实际工作能力。

对英语教师来说,新一轮的课改提出了许多新的理念和原则:强调学习者的个性发展的“以人为本”的教育思想;强调语言学习与人的可持续发展的关系;强调语言目标的新内涵:知识、技能、策略、文化和情感等;强调语境教学与综合全面评价理论的引进。所有这些具有丰富内涵的理念,都需要广大教师学习和了解。

同时,国家英语课程改革对英语语言教学理论和实践提出了新的、更高的要求,研究学生如何学、教师如何教、考试如何考和教师如何在教学实践中提高自我素质已成为新世纪英语语言教学研究的主要焦点。针对国家英语课程改革的实际,外研社精选并引进国际著名出版机构——汤姆森学习出版集团设计的多部论著和专业教程(均为当代语言教育领域的力作)。由当今国际语言教育界的权威人士 David Nunan, Larsen-Freeman, Neil Anderson, Andrew Cohen, Tom Scovel 等编著,并由国内英语教育界专家学者撰写导读。这些专家学者在认真阅读原著的基础上,结合我国外语教师的需求和现状,有针对性地用深入浅出的语言对原书作了概括、总结与评价,有助于英语教师和语言工作者、研究者对原著的学习和理解。本丛书 19 个分册都是目前英语教师关注的深层和热点专题。

在这 19 本书中,有关于外语教学理论的,如 *Learning New Languages*, *Teaching ESL K-12*, *Understanding Language Teaching*, *Teaching English as a Second or Foreign Language*; 有关于语言教学技能和实践的,如 *Exploring Second Language Reading*, *Teaching and Learning Vocabulary*, *Teaching Second Language Writing*; 有关于学法指导的: *How to Be a More Successful Language Learner*; 有关于课程设计的: *Designing Language Courses*; 有关于语言测试与评估的: *Learning About Language Assessment*, *Assessing Language Ability in the Classroom*; 有关于外语教学中科研方法的: *Doing Teacher Research*; 有关于师资发展的: *Pursuing Professional Development*; 有关于语境和文化教学的: *Teaching Culture*, *Teaching Language in Context*, *Teacher's Handbook*; 还有关于教学法的: *Working with Teaching Methods*, *Teaching Languages*, *Methodology in TESOL*。

本丛书从英语语言教学的理论和实践两个层面，为英语教师的教学实践提供理论指导，并为英语教师的在职教育和终生职业发展提供了丰富的资源。

外语教学与研究出版社

教

师手册：外语教学语境化

导读

本手册由美国弗吉尼亚理工学院外国语言文学系主任 Judith L. Shrum 和宾夕法尼亚州印第安纳大学的 Eileen W. Glisan 合作，为初上讲台的教师、已有一定教学经验但仍希望提高理论与实践水平的教师以及那些离开过教学岗位一段时间后又重返课堂的教师撰写而成。

1996 年，美国出台了由全国多语种外语教师协会制订的《全美外语教育国家标准》（*The Standards for Foreign Language Learning*，以下简称《标准》），本手册亦可以看作是对《标准》中基本理念的解读和实施指南。

1

全书结构与总体评价

编写理念

正如作者在序言中所述，本书的基本编写理念是：语言使用的目的是为了在各种不同的语境中传递信息，所以外语教学必须在有意义的语言环境中进行。这里的“意义”是指人们想要传递的尤其是通过语言来传递的东西；而“语境”则是指语言行为和事件发生时的周围环境因素。全书贯穿的主题是语境化的外语教学。“语境化”从狭义来讲是根据语篇的上下文来学习和理解语言的意义；从广义上讲是创设富有意义的课堂教学环境，也包括将外语教学置于整个社会发展需求的大环境之中。语境化的教学模式的特点就是注重语言在使用中的意义、注重真实的语言交际情景、交互式的学习活动以及通过语言学习来吸收其他学科的新知识。

总体评价

本书1999年初版时就非常突出其“理论—反思—实践”的编写思路，即在呈现与教学的各个重要环节相关的理论研究成果的同时，配以课段观摩、微格教学情景和个案分析等实践活动，帮助教师提高理论意识和实际操作能力。如今，在再版中它更有了多方面的改进，其中包括：

1. 更新了理论研究的成果和个案分析的内容，例如新增了互动能力培

养、移民学生教育、学习者的动机和焦虑问题、学习档案评估、教学模块设计以及教材选择与评估等热门话题。

2. 紧密结合了《标准》的内容，尤其突出外语教育五大目标在各个教学环节中的具体体现。

3. 增加了含有重点提示或反思问题的“警句框”，以突出各个章节中至关重要的问题。

4. 实现了与网络资源同步，即按提示链接相关网站便可下载有关的参考书籍、教学案例的文字和录像资料，更可链接其他的相关网页等。



全书结构

本手册包括纸质教材和网络资源，呈立体式。每一章都由三个部分组成。首先是理论指引 (Conceptual Orientation)，主要介绍与本章主题内容相关的理论背景以及研究的原则、方法和最新成果；其次是教学与反思 (Teach and Reflect)，即结合前述的理论对具体的教学情景和教法描述的个案进行观察和分析；然后是讨论与思考 (Discuss and Reflect)，通常包含两例个案，对教师进行教学记录或对教材进行讨论，并配有思考题提示和完成相关实验报告的指引。每章结尾都有参考书目。全书配有 75 个附件，编号与各章中的相关顺序相同。附件的内容包括文献摘录、观察表、评估清单、活动设计个案和课堂实况录像片段等等，全部都可以从网上下载。其中有半数已经附在本书中。

2

各章节主要内容与导读

全书分为 12 章。第一章是对外语习得理论的总体介绍，第二章是对《标准》中的五大教学目标的总体描述。从第三章开始，是上述理论和《标准》在外语教育教学各个重要环节的实施引导。其中第三章谈在教学内容和规划方面的落实；第四、五章分别讲在小学和中学阶段外语教学中的落实；第六至九章分别讲在听读、语法、口语、写作等技能与知识教学中的具体实施；第十至十二章则分别讨论上述理论和《标准》在实施个性化教学、多元化学习评价以及现代教育技术应用等方面的体现。以下对各章主要内容作进一步介绍，按理论指引、教学与反思、讨论与思考这三个部分依次进行。

第一章 理解语言学习中实现语境化的语言输入、输出及两者互动的作用

这一章的主题是如何将外语教学置于外语习得理论和研究成果引导下的科学大环境之中。重点谈交际、互动理论、语言输入和输出理论、社会文化理论、学习者的情感、动机作用等等。

理论指引：作者综述了近几十年来外语习得各个方面的理论和研究成果。首先是关于交际能力的概念定义，许多学者（如 Campbell 和 Wales, 1970; Hymes, 1972 等）都认为这是一种在交际语境中不但使用语法知识而同时也利用手势、语调和其他策略来使别人明白自己的话语并努力去实现交际目的的能力。更有学者（如 Canale 和 Swain, 1980）将交际能力具体分解成语法能力、社会语言学能力、语篇能力和策略能力等。

在语言输入理论方面，作者分别介绍了：（1）Krashen（1982）的语言输

人假设,指出外语教学一是要为学生创设一种焦虑度尽量低的环境,即不要强迫学生勉强开口说话,也不要老是纠错;二是向学生提供可理解的语言输入,其难度虽然会比学生现有的水平稍高一点,但却是生动有趣的、与话题相关的而非为语法特意安排的内容,因此学生仍然可以理解。(2) Van Patten (1993) 的输入过程理论。它更关注的是初学者对语言输入的理解和加工过程,而非学生对语法规则的练习输出。认为语言输入应遵循五项原则,即:每次演示只突出一个语言点;将重点放在对意义的理解;从单句过渡到连贯的语篇;使用口头和笔头两种形式;让学生利用输入的语言“做点事”;时刻关注学生对语言输入的加工策略。(3) Ellis (1994) 等人的多变量语言能力模式。该模式指出,真实交际中语言的产出有两种过程:一是无意识地使用某些未经准备的、自动形成的语法规则;二是有意识地使用预先设定的规则。这两种过程分别会在不同的交际情景中被激活,而研究证明那些能说出语法规则的学生并不表明他们能在交际中使用这些规则。

在语言输入与输出的互动理论方面,本章介绍了:(1) Long (1983) 的互动假设,着重指出可理解性输入应通过三种方法来实现,即:简化输入的语言,如结构或词汇等;使用语言或非语言的特征,如背景知识或手势等;调整会话中的交互性结构,如使用澄清、反问、请求确认等磋商式的话轮交替模式。(2) Selinker (1974) 的中介语理论。中介语是学生在学外语过程中的一种介于母语和目的语之间的语言系统。它通常含有五个特征,即:母语的干扰、教师讲课与课堂活动的影响、过度使用目的语的规则、外语学习的常用策略如记背规则和猜测等、外语交际的常用策略如使用手势和向他人求助等。(3) Swain (1985, 1995) 的输出假设,指出准确而得体的输出对促进语言习得有三大功能,即:让学生发现他们想说的和能说的之间的差距;让学生有机会尝试所学的语言规则并在交际中进行调整;帮助学生反思自己对目的语系统的认识和所取得的进步。

在谈到社会语言学理论对语言习得的作用时,作者介绍了:(1) Vygotsky (1978) 等人关于语言近似区的假说。近似区是指学生在社会交往中语言活动的现有水平与将来应该能达到的水平之间的过渡阶段。这个假说强调专家(指本族语者或教师)与新手(指学生)之间漫无边际的轻松交谈是外语教与学的最佳环境,因为合作式、有意义的交际能产生大量语境化信息来促进语言习得。(2) Donato (1994) 等人的社会学习媒介(mediation)理论。学习媒介包括教材、视听物以及课堂教学活动如小组活动和课外的学生档案等等。特别指出,儿童学习者的“自言自语(private speech)”和成年学习者的“脑海中的预演(mental rehearsal)”都有助于学习者反思并解决语言上的问题。

至于课堂交际的会话模式，作者则介绍了 Hall (1995) 对会话交互能力的研究。Hall 认为这种能力的培养要在有真实的交际目的的话题讨论中才能实现，但语言教学课堂会话却往往缺乏那些自然会话中常有的开场白、省略语、与话题相关的词汇链以及各种各样的反馈语和对应语等等话语互动特征，所以教师必须在课堂上创设真实会话语境方面多下功夫。

关于情感和动机对语言学习的重要影响和作用，将在本书的第十章有更详细的介绍。本章的结尾总结了上述理论和研究成果对教学的启示，其中包括为学生提供可理解的输入、互动式的教学环境、磋商式的话语交流以及减低学习者的焦虑度等等。

观察与反思（注：仅此处与其他章节稍有区别）：观察和对比儿童在自然语境和课堂语境中的语言特征异同。

讨论与思考：分析一段真实情景的会话模式；设计一项合作型学习任务。

第二章 《标准》指引下的语境化的教学

这一章主要谈如何将外语教学纳入《标准》规定的教育大环境之中。重点谈《标准》的五大目标并依照这些目标来构建外语教学的大环境。

理论指引：作者在回顾了 19 世纪以来外语教学法的流派沿革和教学目标的变革历程之后认为，与其寻求一种外语教学的最佳方法，不如探讨一套能够反映外语水平本质和能力的构成原则并用以促进外语教学的目标制订。这套模式的特点就是从功能、语境、内容和准确性等几个维度来描述语言能力。这具体反映在《标准》的五项总体目标（即五个 C）之中：（1）交际（communication）——用外语进行面对面的、口头或笔头的交际，这是外语教育的核心。（2）文化（culture）——通过学习外语了解和理解目的语的文化。（3）连接（connection）——将外语学习和其他学科的学习联系起来，以外语作为载体来学习、补充和强化其他学科中光凭母语所学不到的知识。（4）比较（comparison）——对比两种语言和文化以了解世界的多元化。（5）社会（communities）——参与校内外和国内外多语种、多文化的社会活动。

这五个 C 构成了外语教育教学的社会大环境，包括了外语教育的哲学理念、发展的目标领域、教育内容的标准、各级能力的达标要求以及以学生为中心的各种学习活动模式。在这五大目标框架之下，还要制订各个阶段的具体指标以及提供教学和评价的建议等等。其中特别强调如何从传统的“由

下而上”的技能型教学转变为“自上而下”的基于“话题”的任务型教学模式。前者强调,学生首先学习语法规则和单词,然后在交际活动中练习这些形式;后者则提倡,让学生首先通过交际活动理解了语言的整体意义,然后才关注其中的语法和词汇形式。而《标准》为这两种教学模式都注入了新的内涵,读者可细读英文部分第34页到第37页的内容。

教学与反思:为“过去时态”这一语法点的教学设计一个有真实意义的语境。

讨论与思考:根据所给的评估标准来评价某教材中教学内容的语境化程度;评价一节采用“自上而下”教学模式的课段。

第三章 语言综合教学的内容组织与计划

这一章的语境化主题着重谈如何将《标准》层层落实到美国州一级的教育规划、地区一级的课程设置以及学校教师一级的具体教学设计之中。

理论指引:首先从教学目标、内容/文化、技能、学生、教师、教材和评价方式等七个方面对比了新、旧教学大纲的内容变化,提出改革主要表现在:(1)要使用课本之外的多种教学资源。(2)要持续采用形成性评价来激励学生发展,以最终实现学习目标。作者提出教学内容和语言技能的整合就是要使用有真实语境意义的、渗透了各科知识和文化的语言输入。它的特点是容易演示,易懂,易记,既有吸引力,又隐含了循序渐进的语言结构知识。这就意味着要采用来源于目的语国家的、真实的、口头或笔头语篇,或者是将外语教学与其他学科课程的学习内容结合起来。在谈到长期教学计划和短期教学计划的设计时,作者特别指出,制订每个单元的教学内容计划时,要注意各种活动应围绕该单元的主话题进行;制订每节课的教学计划时,要以学生能够用目的语做事为教学目标。为此,编者专门摘录三个样品作为参照。这就是内布拉斯加州教育署结合《标准》制订的州级外语教育标准(交际部分)、州级外语教学(一级)年度规划和底下某个单元的具体教学设计,后面的附录3.4与3.5还转载了美国教育学家Bloom关于思维发展层级理论在教学设计中的应用的文献。Bloom提出的六类认知思维活动(认识、理解、应用、分析、合成、评判)都一一被落实和体现在该州从幼儿园到中学外语教学的六大类、近百项课堂活动之中,很具参考价值。

教学与反思:设计一个单元的教学计划和一节课的教学目标;设计一堂通过学习某学科内容来训练外语技能的教案。

讨论与思考:对比两位教师的教学反思报告。讨论:如何从学生的需要

出发设计教学内容？

第四章 外语学习与小学总体课程的连接

这一章的主题是将小学阶段的外语教学置于小学总体课程教育的大环境之中。重点探讨小学的外语课教学如何同小学生在这一阶段各学科知识的学习和发展结合起来。

理论指引：作者首先介绍了儿童语言习得的“关键期”假说，尤其是5到10岁小学生的心理特点。然后根据这一年龄段学生最好奇、最富想像力的特点，提出“讲故事”式的授课模式，并且将听读外语作为学习其他学科知识的载体。实施起来有两种方式：一是 content-based，即教师用外语讲授部分小学日常课程的内容，将外语教学融入其他科目的教学之中，如在自然课用外语讲有关动植物常识的故事。二是 content-enriched，即教师将其他课程中的某些概念或知识点纳入外语教学的内容之中，将其他科目的有关知识融入外语教学之中，例如用外语课介绍历史名人的故事等等。其目的是让学生能够通过外语学到某些光靠母语经验所了解或体验不到的文化和知识。为此，作者总结了这种双语教学的发展过程、成败因素和实施策略，尤其倡导体验式、合作型的学习模式和建立课堂学习中心的构想。

教学与反思：设计一节用外语来教数学或自然知识的小学课；选一段小学生熟悉的童话故事来设计一节外语课。

讨论与思考：讨论：如何用法语教母语为英语的小学生数学？如何实施小学阶段的外语教学计划？

第五章 外语学习与中学课程的结合

这一章的主题是中学生的学习特点以及中学阶段外语教学的相应模式。重点是联系《标准》中的“文化”与“对比”这两大目标来构建中学外语教学的大语境。

理论指引：作者指出，中学生随着身体和生理发育而出现的心理特点是活跃、好动、自我意识强并开始发展抽象思维能力。与这一变化相适应的外语教学应该突出个性化、探索型学习和创新思维的理念，要创造机会让学生用新的方法去体验旧的知识并探索新知识。中学阶段的教学活动应该生动活泼，让学生通过动手、制作、创造和表演来激活大脑思维，构建新知识。作

者特别介绍了 Kluckhohn (1961) 的“文化观念 (perspectives) —文化产品 (products) —文化实践 (practice)”的 3P 教学模式, 指出语言和文化对比教学可以从五个方面入手: (1) 对自己与他人的认识, (2) 人与自然的关系, (3) 时空观念, (4) 群体的行为模式, (5) 群体的情态特征等。

教学与反思: 围绕一个故事或童话设计一个单元的教学; 列举三例符合 3P 模式的文化对比实例。

讨论与思考: 讨论两段教学描述, 一是关于中学阶段的探索性学习, 二是课堂秩序与焦虑程度的关系 (附焦虑程度问卷调查表)。

第六章 采用交互模式发展深层传译能力

这一章的主题是以《标准》的总体目标之一“交际”为指导, 探讨如何将听力和阅读教学置于真实交际和互动的教学环境之中。

理论指引: 首先介绍 Brecht 和 Walton (1995) 的三种语言交际模式:

(1) 双向交流型 (interpersonal) ——指人际间的口头和笔头交流及磋商, 以面对面的或笔写的方式, 通过相互澄清、确认和修改话语以最后达到信息意义沟通的目的。(2) 深层传译型 (interpretive) ——听、读来源于真实生活的语篇如新闻、报纸、小说、电影等, 在无法与原作者面对面沟通磋商的情况下, 不但要理解其字面意思, 尤其要理解其字里行间的、甚至超越字面的、深层的文化含义。(3) 单向表达型 (presentational) ——以正规的说、写方式, 单方面向真实的听众/读者表达, 如演讲、做报告、写文章、编故事或新闻报道等等。

接着是探讨如何采用“深层传译”模式来教视、听、读以及用“交互模式”处理真实的材料和训练听、读技能。作者指出, 不论是“自下而上”还是“由上而下”的模式, 都可以用于听、读理解的训练。影响字面理解和深层传译的成败的, 既有读者的因素 (如对话题内容的熟悉程度、听/读者的理解策略、听/读的目的等), 也有材料本身的因素 (如长度、结构、内容和生词等)。在诸多的因素中, 训练学生的听、读策略尤其重要, 所以本章列出了成功与非成功听力受训者的特征差异 (见 Fig. 6.2) 和在交互性听力活动中不同阶段采用的听者求助性策略和说话者的反馈性策略 (见 Fig. 6.3)。在如何指导学生“深层传译”现实的文学读物方面, Rice (1991) 提出了三种办法: 一是确定要求学生对作品做什么以及要用到哪些技巧, 如追溯情节、描写主人公、仿写诗词等; 二是根据学生的程度设计教学活动, 如寻找诗歌的韵律、联系人物角色的情感、话语和行为、对比男女角色语言行为差

异等；三是从语言的功能、语境和准确性等方面来教文学，如语篇类型、词汇、语法以及实施语言功能所必须具备的认知技能等。本章的最后，探讨了上述三个交际模式在视/听/读教学中的互动实践，具体就是，在准备→理解→传译→应用→拓展等五个阶段采用模式不同的语言活动，详见 Fig. 6.5。

教学与反思：用交互模式设计一篇报刊文章、民间故事或小说等以及一段真实录音材料的语言教学。

讨论与思考：讨论两段教学记录：为什么学生听不懂教师的讲课？朗读的目的和作用是什么？

第七章 用叙事模式讲授语法

这一章的主题是结合《标准》的“交际”目标将语法教学置于有交际意义的语境之中。重点探讨如何实施“深层传译型”和“单向表达型”的交际模式。

理论指引：作者首先解释了显性语法教学和隐性语法教学的区别，认为学习语言形式的最佳时机是，当学生明白了语言的内容之后并且要用它来表达意义时候 (Celce-Murcia, 1985)。或者说，语法知识的内在化只有在学习者处于一种必须用语法规则来实现某种交际目的的语境中才能实现。创设这种交际语境的有效方式就是讲故事。即通过用外语讲述那些学生熟悉的、感兴趣的故事，让学生先明白该故事的整体意思并“感受”到其中的语言知识，然后教师引导学生关注其中的语法形式并一同归纳其中的规则。这种称为 PACE 的语境化模式被 Donato 和 Adair-Hauck (1994) 归纳为四个阶段：(1) presentation——教师呈现有意义的故事情节。(2) attention——让学生采用各种活动重现故事，强化对意义的理解并注意其中的语言形式。(3) co-construction——师生共同对故事中的语言形式（尤其是语法结构）进行解释和归纳。(4) extension——学生运用学到的语法知识围绕故事主题进一步开展活动。此外还介绍了实施“讲故事教语法”模式的基本要素（如选材要求、设计问题和扩展活动等）及其“故事法”对于实施《标准》中关于“交际”目标和“文化”目标理念的积极作用。

教学与反思：评价教科书中对语法点的呈现方式；设计一堂“讲故事教语法”课。

讨论与思考：讨论：如何为“反身代词”的讲解设计一段故事情景？如何通过歌曲教语法？

第八章 发展交际型和表现式的口语能力

这一章的主题是根据《标准》的要求实施交际型的口语教学和训练。重点谈各类口语教学活动的设计和实施。

理论指引：首先介绍美国外语教学指导委员会（ACTFL，1999）制订的《外语口语分级水平测定指南》，然后介绍了 Taylor（1983）关于真实语境交际的五项基本要素、Bragger（1985）关于交际课堂上教师的三项行为特征与 Hall（1999）关于教学会话模式的七大特点等理论。对于口语教学的课堂组织形式，作者则介绍了“任务型教学”、“合作交互”、“假想”、“模拟”以及“文学与文化”等活动方式和实施要领。其中包括：Lee（1995）总结的“任务目标的描述——话题内容的分解——任务程序的设计——语言知识的支持”这四大“任务型教学”设计图式；Scarcella 和 Oxford（1992）归纳的合作型学习活动中学生的话语行为表征与参与程度的自评表（配有一批由浅入深的交互活动形式实例）；Sadow（1987）的假想型活动特点；Iandoli（1991）和 Galloway（1992）等关于利用文学讨论和作品表演来发展口语活动的设计等等。最后还谈到教师对口语活动进行反馈评估的六种形式（Lyster 和 Ranta，1997）。

教学与反思：为各种水平的学生设计“信息差”交互活动；根据听/读材料设计交互型、假想型和文化型口语活动各一例。

讨论与思考：讨论：合作型活动如何分组？如何实施“星期五文化日”的英语学习活动？

第九章 通过三种模式的结合发展笔头交际能力

这一章的主题是结合双向交流、深层传译和单向表达这三种模式构建外语写作教学的交际环境。

理论指引：作者首先通过对比母语和外语写作的异同、前者对后者的影响以及写作与其他外语能力的关系等来论述外语写作的本质，提出要按照《标准》结合双向互动、深层传译和单向表达这三种模式来发展学生的笔头交际能力并具体落实到小学和中学外语写作的各种语境中。其中包括任务型写作教学的活动类型和评价标准；也包括如何区分注重过程和注重结果的两种写作教学模式，即：前者侧重引导学生以小组为单位在课堂上开展写作前